

# محاولات الإصلاح الديني في إسبانيا في القرن السادس عشر

م. د. فاتن محبي محسن

قسم التاريخ / تاريخ حديث اوروبا

كلية التربية الأساسية - الجامعة المستنصرية

بغداد - العراق

## الخلاصة

ان حركة الإصلاح الديني في القرن السادس عشر من أهم الأحداث الدينية في تاريخ المسيحية التي استهدفت إصلاح الخلل والعيوب التي كان يعيشها المجتمع المسيحي الناتجة عن تصورات الكنيسة الكاثوليكية وتعاملها مع الواقع الأوروبي. وادت إلى انقسام العالم الكاثوليكي الغربي إلى قسمين متعارضين، وخلق مذهب مسيحي جديد وتنظيمات دينية جديدة عرفت بالبروتستانية التي أرادت إعادة صياغة المفاهيم الكنسية ومؤسساتها من جديد. وتعد فترة الإصلاح الديني حقبة محورية في تاريخ العالم إذ إنها حولت أوروبا روحياً وفكرياً وحطمت الوحدة الدينية التي كانت سائدة، فظهرت أشكال جديدة للحياة الدينية بينما بدأت الأشكال القديمة بأكتساب قوة جديدة عندما بدأت عندما بدأت الكنيسة الكاثوليكية بإصلاح نفسها من الداخل. فظلت البروتستانية على قيد الحياة في مختلف أنحاء أوروبا لكنها لم تنتصر في إسبانيا المناهضة للأفكار الإصلاحية المخالفة للكنيسة الكاثوليكية، وعلى هذا الأساس تساهم هذه الدراسة في تسليط الضوء على محاولات الإصلاح الديني في إسبانيا وعوامل حدوثها وأسباب فشلها ومدى تأثيرها على مجريات الأحداث. يناقش البحث مرحلة مهمة في التاريخ الديني لإسبانيا تتمثل بمحاولات الأولى للإصلاح الديني في المملكة الإسبانية، وثم تطرق لمهدات انتشار البروتستانية(اللوثرية) في إسبانيا، وسياسة قمع واجتثاث البروتستانية ومدى تأثيرها على مستقبل الأمة الإسبانية إلى جانب دراسة أساليب وممارسات محاكم التفتيش الإسبانية، وختاماً تناول البحث أوضاع البروتستانت الإسبان المنفيون في مختلف أنحاء أوروبا الغربية.

# Attempts of Religious Reform in Spain in the Sixteenth Century

Dr. Faten Mohie Mohsen

Department of History/ History of modern Europe  
University of Mustansiriya - Faculty of Basic Education  
Baghdad - Iraq

## ABSTRACT

The religious reform movement in the sixteenth century is one of the most important religious events in the history of Christianity, which aimed at correcting the imbalances and defects that the Christian community experienced as a result of the perceptions of the Catholic Church and its treatment of European reality. And led to the division of the Western Catholic world into two opposing sections, the creation of a new Christian doctrine and new religious organizations known as Protestantism, which wanted to rephrase the concepts of the Church and its institutions. The period of religious reform was a pivotal period in the history of the world. It transformed Europe spiritually and intellectually and shattered the prevailing religious unity. New forms of religious life emerged as the old forms began to gain new strength when they began when the Catholic Church began to reform itself. Protestantism remained alive throughout Europe but did not prevail in Spain against the reformist ideas contrary to the Catholic Church, and on this basis, this study contributes to shed light on the attempts of religious reform in Spain, the factors of their occurrence, the reasons for their failure and their impact on the events. The research discusses an important stage in the religious history of Spain, which is the first attempts at religious reform in the Spanish Kingdom, and then addressed the platforms of the spread of the Lutheranism in Spain, the policy of suppressing and eradicating the Protestant and its impact on the future of the Spanish nation as well as studying the methods and practices of the Spanish Inquisition. The status of the exiled Spanish Protestants throughout Western Europe.

## اولاً: المحاولات الأولى للإصلاح الديني في إسبانيا

فرضت الكنيسة الكاثوليكية عقائد وأسراراً غامضة على تابعيها ومنعهم من مناقشتها، وعد المناقش فيها أو الشاك في أمرها كافراً مهرطاً وجبت عليه العنة الابدية. وقد احتكر رجال الدين دراسة الكتاب المقدس، فكانت الكنيسة حربيّة على تقسيم الدين بأتجاهه يخدم مصالحها ولذلك منعت الناس من قراءة الكتاب المقدس دون اشراف رجال دين حتى لا تفسر نصوصه بصورة لا تخدم مصالحها، وساعدها في ذلك ان رجال الدين كانوا يمثلون لغة المتعلمة الوحيدة تقريباً في ذلك الوقت. ولفيت محاولات حرية البحث مقاومة عنيفة من جانبها إذ هيمنت على كل ميادين البحث العلمي، وفرضت عليها ما تراه حقاً وجعلت الفكر الحر في الإغلاق<sup>(1)</sup>. لذلك لم تمتلك إسبانيا الكتاب المقدس بلغتها المحلية، ففي عام 1388 أصدر خوان الأول ملك إاراغون Juan I (1396-1388) قراراً يمنع فيه قراءة اي جزء من العهد القديم (التوراة) والعهد الجديد (الإنجيل) باللغة الإسبانية، وحرق جميع الكتب المقدسة المكتوبة باللغة الإسبانية<sup>(2)</sup>. ومنذ القرن الخامس عشر أصدر رجال الدين الكاثوليك في إسبانيا قراراً بحرق واتلاف الكتب العلمية والأدبية التي كانت تكتب باللغة العربية والبرتغالية حيث ظهر لها بازدراء من قبل الإسبان الجهة، وأشارت الكنيسة بالجهود التي بذلت لتدمير الأعمال الأدبية الأغريقية واللاتينية والقتالية، لأن هذه الاعمال كان من الممكن ان تقود إلى افراط وجود علوم يجعلها رجال الدين. فصدرت في عام 1434 احكاماً كنسية بحرق مكتبة هنري الاراغوني Henry of Arragon ماركيز منطقة بيللينا Villena، واصدر خوان الثاني ملك فشتالة ولوين Joan II (1454-1405) قراراً بحرق كل الكتب التي تتضمن افكاراً مهرطاً ففي عام 1490 تم حرق (6000) كتاب باللغة العبرية بحجة أنها تضم موضعية متعلقة بتحضير الأرواح وتقسيرات هرطقيّة لكتاب المقدس، ولكن رغم هذا الاستطهاد فإن بعض الكتب أنقذت من الل heb. كما تشكلت في عام 1502 1502 مجالس ولجان كنسية لمراقبة طباعة وبيع الكتب في المدن الإسبانية، ولهذا فإن مع زيادة قلق الكنيسة ازدادت المصاعب والمخاطر التي هاجمت أولئك الراغبين في التخلص من قيود النظام المثبت وتكريس حياتهم لاكتشاف الحقيقة والترويج لها<sup>(3)</sup>.

وتعودمحاكم التفتيش الإسبانية أبرز أدلة بيد الكنيسة الكاثوليكية للبحث عن المشتبهين بهم بتهمة الهرطقة في إسبانيا، وقد تأسست بموجب المرسوم الذي أصدره البابا سكنتوس الرابع في 1 تشنرين الثاني 1478 خول فيه الملوك الكاثوليك (فرديناند وايزابيلا) لتشكيل أول محكمة تفتيش في إشبيلية في 17 أيلول 1480، وكان السبب الرئيس لتشكيها هو لملائحة اليهود الذين أجبروا على اعتناق المسيحية بمرسوم عام 1412 الذي خير فيه اليهود بين اعتناق المسيحية أو الموت. وبطريق عليهم اسم (المتحولين أو المارانوس وتعني الخنازير بالإسبانية)، فقد أضطرر معظم اليهود إلى اعتناق المسيحية ولكنهم ظلوا يمارسون طقوسهم سراً فكانوا يهوداً في كل شيء ومسحيين بالاسم فقط. وقبل أن يطول المقام حولت محاكم التفتيش الإسبانية اهتمامها إلى المسلمين بعد سقوط غرناطة عام 1492 إذ فرض على المسلمين أما اعتناق المسيحية أو التهجير القسري، فأطلق اسم المورسكيون على المسلمين الذين اعتنقوا المسيحية وكانوا يُعدون بالنسبة للإسبان من الخونة المارقين على الرغم من تنصرهم. فبدأت تلك المحكمة بملائحة من تشكي به من المتصرفين العرب بوحشية متناهية فقد كان المورسكيون يشكلون الغالبية العظمى من صادرات المحكمة املاكم التي شكلت رافداً اقتصادياً لعمل محاكم التفتيش الإسبانية، وقد صدرت عام 1511 سلسلة من الاوامر الملكية تضمنت أشد الاجراءات تعسفآً بحق المورسكيين<sup>(4)</sup>.

انتسمت محاكم التفتيش الإسبانية بالوحشية ومارسوا افعالها بكل عنف وباتت تصدر الاحكام الجماعية بأحرار المتهمن احياء، فضلاً عن استخدامها وسائل التكيل والتعذيب ومصادرة الممتلكات لأكراء المتهم على الاعتراف تكون محکماتها سرية وأحكامها غير قابلة للاستئناف. وينظر أحد الامانة العاملين لمحكمة التفتيش بأن عدد الضحايا في إسبانيا بين عامي 1480-1488 بلغ 8800 احرقوا، و 96490 عوقبوا بعقوبات صارمة<sup>(5)</sup>. كما مارست محكمة التفتيش الإسبانية سياسة بشعة لضمان النقاء العربي لأن الانحراف الديني والعرقي كانا وبسهولة متساوين في نظرهم، وفي الحقيقة فإن الاهتمام المفرط بنقاء الابيام رافقه اهتماماً مماثلاً لنقاء الدم، وكلاهما كانا أكثر عنفاً في العقود المتوسطة من القرن السادس عشر، كما استخدما أساليب الإبلاغ والاتهام مما أدى إلى تضييق الحياة الإسبانية. فأصبح النسب النقي شرطاً لا يمكن الاستغناء عنه لعضوية نظم دينية معينة والمؤسسات التعليمية والإدارية، وعلى هذا الأساس ارتبطت محكمة التفتيش الإسبانية بالتأديب لا بالبابوية بعد ان أصبحت أدلة رهيبة في يد فرديناند وايزابيلا لتحقيق طموحهما في حكم دولة موحدة تخضع لها على نحو مطلق، واستمرت محاكم التفتيش الإسبانية حتى تم الغائها نهائياً عام 1834<sup>(6)</sup>.

وخلال السنوات 1510-1520 فقدت محكمة التفتيش الإسبانية مكانتها وسمعتها بسبب اساليبها التعسفية والاستبدادية بعد أن توسيع سلطاتها وامتيازاتها حتى أصبح لها السيطرة المطلقة على المحاكم المحلية، فأصبحت هدفاً للأنقاض والاعتراض مما خلق لها الكثير من الاعداء الذين مارسوا ضغطاً شديداً على شارل الخامس إمبراطور الامبراطورية الرومانية المقدسة وملك إسبانيا Charles V (1558-1518) لتنفيذ برنامج شديد لصلاح المحكمة لتحديد سلطاتها

فقد كان معتراضاً أيضاً على أساليب محاكم التفتيش التعسفية. ولكن قرار شارل الخامس بالوقوف ضد تلك المحكمة انها اراغون بسبب اتصال سكان اراغون بالبابوية لمناشدتها للتدخل ضد محكمة التفتيش الإسبانية متواجدين شارل الخامس الذي كان يرفض التدخل البابوي لأن من شأنه أن يهدد بإزالته سيطرة التاج في المحكمة لذلك قرر الغاء برنامج الاصلاح واسكات خصومه. كما أن الكاردينال ادريان Adrian (1459-1523) المفتش العام في محكمة تفتيش اراغون والذي تولى منصب البابا باسم ادريان السادس (1522-1523) اقتعه بعد تنفيذ برنامج الاصلاح بسبب انتشار حركات دينية جديدة في إسبانيا، وظهور اللوثرية في المانيا فمنع تلك المحكمة مجالاً جديداً وواسعاً لنشاطاتها لانها الهرطقة<sup>(7)</sup>. إذ شهدت إسبانيا في السنوات الأخيرة من القرن الخامس عشر ظهور اتجاهات معينة تحرّف عن النّيّار التقليدي لاستقامة الائمان المسيحي من خلال تحول افكار دينية جديدة إلى المملكة الإسبانية نتيجة اقترانها بالأراضي المنخفضة وإيطاليا. وكانت هذه الافكار غير منسجمة مع القواعد التقليدية للأيمان المسيحي، ففي الأراضي المنخفضة اتخذت المسيحية شكلاً قوياً للعبادة والتقوى على حساب المراسيم الكنسية الكاثوليكية، وفي فلورنسا اكتسبت تلك العبادة صفة تنبؤية رؤوية مما جعل شكلها جذاباً جداً لعدٍ من الرهبان الفرنسيسيكين الإسبان في إيطاليا. وإن كلا الشكلين للعبادة وجد له مخلصين في إسبانيا بين الفرنسيسيكين من المتحولين (يهود اعتنقوا المسيحية) والنساء العابدات، وهذه الحالة يمكن ان تعكس ميلًا بالنسبة للإسبان المتدينين من اصل يهود للهروب من الكاثوليكية البابوية إلى الكاثوليكية الروحية<sup>(8)</sup>. وفي السنوات المبكرة من القرن السادس عشر اتخذت تلك العبادة حركة دينية جديدة في إسبانيا أطلق عليها حركة التنوير أو الأشراق Illumination، بعد أن بدأت ايزابيلا دي لاكرورث من منظمة الاخوة الفرنسيسكانية بتنظيم مراكز عبادة في طليطلة والكالا. وبتأثير تلك الاخت تخلَّ اتباعها الذين أطلق عليهم اسم المتنورين Alimbrados (بالإسبانية) عن الطريقة الروحية (التور الانفعالي العاطفي)، واتخذوا نوعاً من الاستسلام والحمل الروحي الصوفي الذي يسمى بالإسبانية Dejamiento. إن هدف هذا النوع من العبادة اتصال الروح بالرب من خلال عملية تنقية داخلية تنتهي بالخصوص التام لل Messiَّة الإلهية اي تقويض الحكم للرب، ويعتقدون بأنهم غير قادرين على اقتراف الذنب و غالباً يتوصّلون إلى استنتاج بأن الاعمال الحسنة لا فائدة منها<sup>(9)</sup>.

إن النجاح الملحوظ الذي أحرزته ايزابيلا دي لاكرورث وانتشار مذهب الحركة التنويرية في بلد الوليد وكوادا لاخارا أصبح مصدر اهتمام محكمة التفتيش الإسبانية التي اصدرت اول حكمًا يشجب المتنورين في عام 1519، ثم صدر قرار في عام 1524 بأعتقال ايزابيلا دي لاكرورث واتباعها بتهمة الهرطقة، وفي 23 ايلول 1525 شجبت محكمة التفتيش حركة التنوير واصدرت قرارها بهرطقة مارتن لوثر (1483-1546)<sup>(10)</sup>. ورغم وجود تمييز واضح جداً بين حركة التنوير واللوثرية بل اختلافات أساسية بينهما، فإن محكمة التفتيش الإسبانية شعرت بالشك بأرتباطهما الوثيق لاسيما إن كلتا الحركتين قد ركزت بشدة على العبادة الداخلية وليس المراسيم المظهرية، وعدم فائدة الاعمال الحسنة وساهمت في تعبيد الطريق لدخول البروتستانية إلى إسبانيا. لم يواجه الديوان المقدس (أعلى سلطة دينية في إسبانيا) صعوبة كبيرة في التعامل مع المتنورين لأن غالبيتهم من الناس البسطاء الذين لا يملكون دعماً مؤثراً من جهات متنفذة، فأعتقدوا اي شخص مشكوك به في ممارسة التنوير والحكم عليه بعقوبات قاسية. وبهذا الشكل أصبحت حركة التنوير تحت سيطرة محكمة التفتيش الإسبانية خلال عشرينيات القرن السادس عشر<sup>(11)</sup>.

وكشف الديوان المقدس خلال مجربه حملته ضد المتنورين نظيراً معدداً للتنوير يتمثل في الحركة الأيراسموسية Erasmianism والتي أصبحت في الفترة 1522-1525 حركة ذات شعبية واسعة بين اوساط المثقفين الإسبان<sup>(12)</sup>. ومن الناحية الفنية لم يكن هناك اي هرطقة حول مبادئ ايراسموس الروتردامي الذي تأثر بأفكاره العديد من شخصيات البلاط الإسباني والكنيسة، لكن بدأ الشعور بالخوف والكراهية تجاه الحركة الأيراسومسية على أساس بضعة نواحي، فقد اعتقدوا بأنها تمنح المساعدة والعون إلى اللوثريين من خلال التأكيد على التواحي الداخلية للدين على حساب اشكال المراسيم المظهرية مثلاً أكد ذلك المتنورين، وقد تعززت شكوكهم باكتشاف اتصالات بين الجماعات الأيراسومسية والتنويرية فأصبحت كتابات ايراسموس تتبرأ خوفهم وقلفهم فقد كان يمتلك تقاويف واسعة حتى لف (المبشر) وله مؤيدين في إسبانيا واقفين من قوتهم، لذلك عقدت المجموعات الكنسية الكاثوليكية المتعصبة اجتماعاتها في مدريد عام 1527 انتهت بأصدار قرار يلعن ويحرم شرح كتابات ايراسموس في المدارس أو بيعها او قراءتها فضلاً عن منعه من عقد الحلقات الدراسية والاجتماعات، فنجحت المحكمة في ان تربط في عقل المجتمع تعاليم ايراسموس بهرطقات مارتن لوثر فصدرت الاحكام القاسية ضدهم في عام 1538 وبذلك تم استئصال الحركة الأيراسومسية<sup>(13)</sup>.

## ثانياً: مهدات انتشار البروتستانية (اللوثرية) في إسبانيا

شهد النصف الأول من القرن السادس عشر انتشار بذور الاصلاح الديني في قلب إسبانيا بوسائل مماثلة لما حصل في شمال أوروبا، وإن تاريخ تلك الفترة يقدم لنا الكثير من الضحايا البارزين الذين سقطوا في أيدي محكم التقتيش الإسبانية التي لا يمكن مواجهتها<sup>(14)</sup>. وكان انتشار الكتابات اللوثرية الوسيلة الفعالة لنشر المذهب البروتستاني، ففي بداية عام 1519 أرسل جون فروبن ben John Froben الذي كان يعمل في الطباعة في مدينة بازل السويسرية مجموعة من كتابات مارتن لوثر إلى إسبانيا باللغة اللاتينية لذاك كانت مقتصرة على المتعلمين الذين يجيدون اللاتينية فقط والتي أعيدت طباعتها لاحقاً. كما وصلت الآراء اللوثرية إلى أذهان الإسبان من خلال التجار الإسبان في ميناء انطوير Antwerp في الأراضي المنخفضة وهو ميناء تجاري يضم سوقاً ضخماً يقع ضمن مناطق حكم شارل الخامس؛ وفي هذا الميناء ترجمت وطبعت كتابات مارتن لوثر فاستطاع هؤلاء التجار شراء نسخ من هذه الكتابات ونقلها معهم بعد عودتهم إلى إسبانيا. إن الآراء الاصلاحية (اللوثرية) أدخلت إلى هذا السوق الضخم كنتيجة للجوء عدد ضخم من الأجانب وباستمرار إلى هذا الميناء وتمتعهم بحرية واسعة بينما تزدهر التجارة، وكان الإسبان مدربين في التجار انطوير فيما يخص وسائل التغويض فضلاً عن تشجيع هؤلاء التجار على ترجمة الكتاب المقدس والكتابات اللوثرية إلى اللغة الإسبانية. إذ أن قراءة الكتاب المقدس باللغات المحلية أيقظت الإسبان وجعلتهم يشعرون بنفس الشوك التي شعر بها المصلحون في البلدان الأخرى<sup>(15)</sup>. وفي عام 1520 نشرت ترجمة إسبانية لأحدى كتابات مارتن لوثر تعليق حول غالاطية Galatians<sup>(16)</sup> في الفلاندرز (الإراضي المنخفضة)، ثم نُشر له كتاب بعنوان (حرية الإنسان المسيحي) وفي هذه المرحلة كان المعروف عن مارتن لوثر في إسبانيا ليس أكثر من مجرد إشاعة عامة حول شخص مهبط ظهر في المانيا<sup>(17)</sup>.

شهد عهد شارل الخامس إجراءات قاسية لمنع انتشار اللوثرية في إسبانيا، ففي 10 آذار 1521 أصدر البابا ليو العاشر Leo X (1513-1521) مرسومين لمنع دخول كتب مارتن لوثر والمدافعين عنه إلى إسبانيا. كما أصدر الكاردينال ادريان في نيسان 1521 قراراً بحظر كل كتابات مارتن لوثر ومنح السلطة لمحكمة التقتيش الإسبانية للاستيلاء على كتب الهرطقة، وفي عام 1523 جدد هذا القرار بعد أن تولى منصب البابا باسم ادريان السادس. وقد اشترط على حاكم كيبوتوكا في إقليم الباسك شمال إسبانيا تزويد مسؤولي محكمة التقتيش بالمساعدات الضرورية لضمان تنفيذ قرار حظر كتب مارتن لوثر ومذديه، ومنذ تلك الحطة وضعت السلطات الدينية رجال حرس متخصصين لمنع دخول الكتابات اللوثرية والمبشرين اللوثريين لاسيما في المناطق الشمالية ولكن لم يحققوا نجاحاً تاماً فبعد عقد من الزمن أضيفت أسماء جديدة غير معروفة لأكثر الإسبان إلى قائمة المصلحين البروتستانت الذين وجدت كتابتهم طريقها إلى إسبانيا<sup>(18)</sup>. وفي فترات مختلفة اتخذت إجراءات أخرى تميل إلى الغاية نفسها مدعومة بواسطة التعصب الهمجي الأكثر قسوة، ففي 8 أيار 1526 أصدر البابا كليمنت السابع Clement VII (1534-1523) مرسوماً بأبوياً يمنح بموجبه السلطة لنظام رهبان (الأخوان الصغار) التابع للقديس فرنسيس (1226-1181) مؤسس الأخوانية الرهبانية الفرنسيسكية بأن يعقد المحكمة التكفيرية (التوبية) لإعفاء رهبانها من تهمة اعتناق اللوثرية إذا قاموا بأداء القسم بأنهم ضد ذلك المذهب إلى الابد. إن تلك الإجراءات لم تكن مجرد إجراءات احترازية أو غرضها فقط من أجل العرض والمظهر كاحترام الكاثوليكية لأن مبادئ مارتن لوثر كانت تقرأ وتصدق في إسبانيا<sup>(19)</sup>.

كان شارل الخامس المحرض الحقيقي لسياسة قتل المهرطقين الذي نظر للوثرية كأنها وباء اجتاح المملكة ووصل حتى العاصمة بلد الوليد، لذلك كتب عام 1554 عندما كان في الإراضي المنخفضة رسالة إلى ابنته الوصية خوانا Joana في إسبانيا يطالب فيها بأن "يجب أن لا يكون هناك أي شيء يقف في طريق التطبيق الفوري لعقوبة الاعدام لجميع المهرقين، هؤلاء محرضين على الانشقاق واعمال الشغب والاضطرابات في الدولة وجميعهم سوف يحكم عليهم على انهم مذنبون بالتمرد ولا يمكن توقع اي رحمة لهم"<sup>(20)</sup>، وهذا يوضح بأن الهرطقة بالنسبة له اساءة للرب وضد أمن الدولة. لذلك كان اعضاء محكمة التقتيش الإسبانية متخصصين جداً في بحثهم عن مذدي الدين الجديد حتى انهم شعروا بالشك بـ(خوان دي ابيلا) رجل الدين المؤمن الذي كان يطلق عليه لقب رسول الاندلس لمكانته الاخلاقية والدينية، وكان يؤكّد في مواقعيه على التقوى وتطهير الحياة ويفسر الكتاب المقدس بشكل واضح وبسيط ولا يدخل في تعقيدات لاهوتية فضلاً عن رفض المسائل الغامضة والحقائق التي تطرح في المدارس الدينية. فأثارت اراءه الدينية بعض رجال الدين الذين شعروا بالغير من شهرته، وفي عام 1525 أرسلوا بعض القضايا التي طرحها إلى محكمة التقتيش الإسبانية الذي كان يحترم ابيلا بشدة واستطاع حمايته واطلاق سراحه ولكن هذا لم يمنع وضع اعماله في قائمة اكتب المحرّمة. ومن الشخصيات العلمية التي تعرضت لقمع واضطهاد محكمة التقتيش الإسبانية بيدرو دي ليبرما استاذ الدراسات اللاهوتية ومستشار جامعة الكالا Alcala وابن أخيه الاستاذ لويس دي كادينا وخوان دي بيركارا مؤلف كتاب (اللغات المتعددة)<sup>(21)</sup>.

والجدير بالذكر ان هنالك حادتين كان لها الأثر الشديد في توجيه انتباه الإسبان نحو قضية مارتن لوثر ومنهم انطباعاً مفضلاً للوقوف إلى جانب آرائه، الاولى: الخلاف بين شارل الخامس والبابا كليمنت السادس عام 1527 بسبب نهب روما، ورغم أن شارل الخامس اعطى اوامره بتأجيل الاحتفالات العامة بمناسبة ولادة ابنه فيليب كعلامة تدل على حزنه الشديد على تلك الحادثة إلا أنها تعد انتصاراً احرزته إسبانيا ومنتحت فرصة لتأليف الأغاني الساخرة من البابا واسقف روما<sup>(22)</sup>. أما الحادثة الثانية: تقديم الاعتراف البروتستانتي للأيمان أول اعلان رسمي للمبادئ اللوثرية إلى المجلس الإمبراطوري في اوغسبورك عام 1530 بحضور شارل الخامس وعدداً من النبلاء ورجال الدين الإسبان، وكان لهذه الحادثة تأثيراً كبيراً في تبديد الفكرة المزيفة الخطأة التي اتخذت تجاه اراء مارتن لوثر. وفي مجلس فورمس عام 1521 تعرض مارتن لوثر للإهانة والشتم من قبل الإسبان الذين رافقوا شارل الخامس في المجلس، بينما في مجلس اوغسبورك عام 1530 كان هناك اختلاف ملحوظ في سلوكهم فشخصيات بارزة رافقت شارل الخامس من بينهم كاهن اعتراف شارل الذي اعترف بأنهم حتى هذه اللحظة تعرضوا للخداع في الحكم على اراء مارتن لوثر لأنه لم يكن مثلكم سمعوا عنه<sup>(23)</sup>.

كما أن الفونسو بالييس Alfonso Valdes سكرتير شارل الخامس قام بأجراء لقاءات ودية وسرية مع المصلح ميلانكتون صديق مارتن لوثر، وقد اطلع بالييس على اعتراف اوغسبورك قبل تقييمه إلى المجلس وكان اعترافه الوحيد كتابة الاعتراف باللغة الألمانية التي كانت قاسية جداً لخصومه الإسبان. واعترف بالييس بأن هناك رأي شائع بين الإسبان وهو أن لوثر واتباعه لا يؤمنون بالرب والثالوث المقدس والمسيح والسيدة العذراء فضلاً عن اعتقادهم بأن خنق شخص لوثر حتى الموت هو عمل مساوي لقتل عدو تركي لأن كلاهما كافر بال المسيحية، وأضاف بالييس بأنه استخدم كل تأثيره بهدف ابعد شارل الخامس عن هذه الانطباعات المزيفة، إن هذه الواقع لم تتملص من مراقبة محكمة التفتيش وبعد عودة بالييس إلى إسبانيا أتهم باللوثرية بعد العثور على رسائله التي كشفت علاقته الودية مع المصلحين الالمان واعتقاده الآراء الاصلاحية. وإن الرأي الشائع يشير إلى أنه اعتنق اللوثرية في المانيا عندما كان مرافقاً لشارل الخامس عام 1535 والذي ارسله إلى نابولي ليعمل سكرتير لنائب الملك، ولكن الحقيقة إن عقله امتلا بالآفكار القيادية للمذهب اللوثرى قبل مغادرته إسبانيا والدليل على ذلك كتابه (نصائح لمفسري الكتاب المقدس) الذي تداول سراً بين معارفه وقد وجده محكمة التفتيش بعد أن ارسله على شكل رسالة إلى صديقه بارتولومي كاررانشا كبير اساقفة طليطلة الذي أعتقد لاحقاً. فشكلت هذه الرسالة اداة من اكثر الادوات خطورة في تثبيت التهمة ضد بالييس الذي غادر إسبانيا في فترة مبكرة لكنه ساهم في نشر الآراء الاصلاحية في بلاده بواسطة كتاباته التي نشر بعضها باللغة الإسبانية بعد استقراره بعيداً عن إسبانيا<sup>(24)</sup>. ومن الشخصيات المهمة التي اعتنق اللوثرية بيربيس Vitves كاهن شارل الخامس الذي اصطحبه معه في زيارته إلى المانيا وكان متعلقاً به بشدة ويسمع إلى مواضعه، وكان بيربيس يفضل كتابات ايراسموس وله علاقات مع بعض المصلحين وعلى هذا الاساس اعتقد في اشبيلية وحكم عليه بالسجن لمدة اربع سنوات، وفي عام 1537 نجح شارل الخامس في الحصول على قرار بابوي لأطلاق سراحه وتخلصه من الآلام الباقية التي سيواجهها بعد ان يقسم على التبرئة من الهبرطة اللوثرية<sup>(25)</sup>. ولابد من الاشارة إلى اولئك الذين رافقوا بلاط الإمبراطور شارل الخامس في المانيا وحضروا افتتاح مجلس ترننت عام 1546 كانوا من اوائل الإسبان الذين اتصلوا باللوثرية مباشرة فنظروا إلى مارتن لوثر على أنه مجرد مصلح وكانوا يفضلون افكاره فأصبحوا ملزمين بقراءة الكتب اللوثرية لمكافحة الاحطاء فيها<sup>(26)</sup>.

نلاحظ اعلاه بأن هذه المواقف التي صدرت من شخصيات كاثوليكية مهمة في القرن السادس عشر اي في عصر لم يجرؤ فيه احداً على تنفيذها، تعد انتصاراً كبيراً للقضية اللوثرية، كما نلاحظ ايضاً انه على الرغم من شعور شارل الخامس بالاستياء من اجراءات محكمة التفتيش القمعية تجاه واعظه الغضل بيربيس إلا أنه استمر في دعم محكمة التفتيش كاماكنة لاستبعاد وظلم رعاياه.

اصدر المجلس الإمبراطوري عام 1530 قراراً إلى جميع اعضاء محاكم التفتيش الإسبانية في كافة انحاء المملكة يبلغهم فيه بأن كتابات مارتن لوثر شقت طريقها إلى إسبانيا تحت اسماء مزيفة على شكل مذكرات وملحوظات ثرقو مع اعمال مؤلفين كاثوليك، لذلك يتطلب منكم أن تضيفوا إلى القرار السنوي للشجب فقرة متعلقة بمثل هذه الكتب وفحص جميع المكتبات بهدف اكتشافها مما دفع المسؤولين في محاكم التفتيش للقيام بزيارات متتابعة للمنازل. وفي عام 1531 منح المجلس الإمبراطوري السلطة لمحكمة التفتيش لإصدار حكم الحرمان الكensi ضد الذين يعرفون عمل تفتيش المنازل، ويشمل هذا الحكم الذين يحقظون بكتب مارتن لوثر وأي شخص لا يبلغ عن الذين يتداولون تلك الكتب فضلاً عن القساوسة في الابرشيات الذين لم ينشروا هذا القرار في المدن والقرى، وعلى جميع الاساقفة وكهنة الاعتراف والوعاظ ملزمين لحث الناس الذين يسمعون لهم بأنهم يتعرضون إلى ذنب مميت إذا لم يبلغوا عن افسهم الآخرين، وقد تضمن القرار فقرات مختلفة للهبرطة اللوثرية تصل إلى ادنى انحراف عن المراسيم الكنسية وأشترط على المخبرين الابлаг عن اي شخص يهتم بتعليم مبادئ مارتن لوثر<sup>(27)</sup>.

إن من الضروري الاعتراف بأن هؤلاء المسؤولين في لهفهم وحماسهم لملحقة اللوثريين والمبالغة في ادئني انحراف عن الكاثوليكية يرتكبون خطأ كبيراً لأنهم أحياناً يكونوا اداة لنشر الأفكار اللوثرية التي يسعون لاجتنابها، مثلاً أصدرت محكمة التفتيش في أشبيلية قراراً بـأعتقال رجلاً أتهم بأنه يعتقد بعدم وجود اي تطهير من الذنب إلا بد المسيح واعترف بذلك أمام المحكمة فهم إن هذا الاعتقاد يمثل اهانة للأباء المقدسين لذلك تراجع عنه. لكن هذا لم يقنع أعضاء المحكمة الذين أخبروه بأن مجرد اتخاذ فكرة خطأ واحدة يتربّ عليه نورطه في اخطاء كثيرة لأن إذا لم يكن هناك مطهّر فإن البابا الذي أعلن عكس ذلك يعني انه ليس معصوماً من الخطأ وحتى المجالس الدينية خطأ وهذا بالنسبة لباقي قرارات المجمع الكنسيّة فحاول الرجل اقناعهم بأنه لا يحمل تلك الأفكار مطلقاً لكن المحكمة أصدرت حكماً بسجنه حتى يتراجع عن افكاره، وكانت النتيجة قيادته بصورة جادة للإيمان بتلك الأفكار فخرج من محكمة التفتيش لوثرياً حقيقياً<sup>(28)</sup>.

في مثل هذا المناخ المليء بالخوف والشك فأن المجادلات العلمية تتم مراقبتها لمنعها ظهر قيد جديد على الحرية، وإذا كان الديوان المقدس لا يتدخل بصورة مباشرة بالمؤلفات الدينية لكن تأثيرات نشاطاته لا يمكن أن تقتصر على المجال اللاهوتي فقط وهو من الناحية الفنية يفترض أن يكون المجال الوحد الذي يختص به الديوان. فنتيجة لذلك أصبح المؤلفين للأعمال غير اللاهوتية يميلون إلى ممارسة رقابة ذاتية على أنفسهم لكي يجعلوا كتاباتهم خالية من أي تعبر يمكن أن يضل الجهلاء، فأصبحت هناك روح جديدة للذرر والتي بصورة حتمية منعت جدلاً واسع النطاق تميز به حكم الملوك الكاثوليك<sup>(29)</sup>.

ولابد من ذكر حقيقة مهمة عن دور الإسبان الذين اعتنوا اللوثرية خارج إسبانيا ولاسيما الطلبة الذين يدرسون في جامعات أجنبية فقد ساهموا بشكل كبير في نشرها بين أبناء بلدده، وفي مقامتهم الأخيرة خابيي وفرانثيسكو وخوان من عائلة إينثيناس من مدينة بورغوس في قشتالة القديمة الذين غادروا إلى جامعة لوفين Louvain في بلجيكا للدراسة فيها وهناك تأثروا بالأراء البروتستانية وعملوا على نشرها بين الطلبة الإسبان. وبعد جهود متواصلة تمكّن فرانثيسكو من تنفيذ مشروع ترجمة الكتاب المقدس إلى اللغة الإسبانية الذي طبع في انتويرب بعنوان (الميثاق الجديد) ووصلت نسخة منه إلى إسبانيا والبرتغال<sup>(30)</sup>. ووفقاً لذلك أصدر البابا يولييوس الثالث Julius III (1550-1555) في عام 1550 مرسوماً فيه بأن جميع الكتب المهرّفة التي تضم كتاباً مقدسّة باللغة الإسبانية وضعت في قائمة الكتب المحرّمة، وبناءً على رغبة شارل الخامس قامت جامعة لوفين بسحب تلك الكتب وحرقها<sup>(31)</sup>. وعندما كان الامير فيليب يحكم إسبانيا خلال فترة غياب والده أصدر أوامره بفحص جميع الكتب التي تدخل إلى المملكة ومصادرها جميع الكتب المقدسة والمتّرجمة، فضلاً عن اتخاذ إجراءات قاسية ضد أي شخص يحتفظ بها وبدون استثناء حتى اعضاء الجامعات والأديرة. وفي الوقت نفسه منع استيراد هذه الكتب من خلال تعيين موظفين في الموانئ البحرية والحدود للحيلولة دون دخول مثل هذه الكتب إلى المملكة، ومنح السلطة لهؤلاء الموظفين لتفتيش البضائع التي تصدر إلى إسبانيا وكل شخص يروم الدخول إليها. من الممكن افتراض إن هذه الإجراءات تشكل حاجزاً لا يمكن التغلب عليه ضد تقدّم التوبيخ في إسبانيا ولكن العطش إلى المعرفة لا يمكن مقاومته، وإن الطغيان عندما يبلغ حدّاً مفرطاً فإنه لابد أن يوحى لضحاياه بالجسارة والعقربة. فالكتب التي كان يرسلها الإسبان في المنفى إلى بلادهم ظلت لفترة من الوقت في جنيف لا يمكن ارسالها بسبب الإجراءات الحدودية المتشددة، ولم يحاول أولئك الإسبان المغادرة لنقلها عبر جبال البرانس لإيصالها إلى المملكة ولكن في النهاية تمكّن خوليان ايرناند من مدينة بيليا بيردا من تنفيذ مهمة نقل الكتب إلى إسبانيا. وبعد اعتناقه اللوثرية في المانيا سافر إلى جنيف وعمل كمشرف ومصحح للطباعة، وفي عام 1557 كلف بهمّة نقل الكتب إلى إسبانيا إذ تم تعيينه منصب مندوبيين كبيرين مملوئين بترجمات الكتاب المقدس والكتب البروتستانية الأخرى باللغة الإسبانية، وقام بنقلها برأيّه بعد أن استطاع التملص من عيون المراقبة على النقاط الحدودية فوصل إلى أشبيلية ونجح في توزيع الكتب بين أصدقاءه في مختلف مناطق المملكة<sup>(32)</sup>.

إن هذه الظروف ساعدت على تقديم الاصلاح الدين في المدن الإسبانية ولاسيما أشبيلية التي كانت أكثر المدن تعرضاً لنغاعل الأفكار الاصلاحية كونها مركزاً للتجارة الدولية، وكان رودريغو دي بالير من النبلاء الاثرياء المحرك الاول للإصلاح والذي كرس نفسه لدراسة ونشر الآراء اللوثرية بين أبناء أشبيلية ومن الشخصيات الأخرى التي ساهمت في نشر الدين الجديد والتي كانت تتبوأ مناصب دينية وسياسية مهمة الواعظ خوان خيل (الدكتور ايخيديوس) الذي رشّه شارل الخامس عام 1550 لأشغال منصب أسقفية تورتوسا في كاتالونيا، وكاريبيادي أرياس الذي يعود إليه الفضل الكبير في نشر المبادئ اللوثرية في الأديرة وقسطنطين دي لا فويتي وغيرهم من الشخصيات التي ساهمت عام 1558 في إنشاء كنيسة بروتستانتية في أشبيلية حيث بلغ عدد البروتستانت (800) شخص من بينهم رهبان وراهبات انتقلوا جميعاً من قبل محكمة التفتيش وحكم عليهم بالإعدام حرقاً. فضلاً عن تدمير معبددين للبروتستانت في منزل اليونورا دي بيبيرو وايزابيلا دي باينا<sup>(33)</sup>.

اما مدينة بلد الوليد فأن أول دخول لعقيدة الاصلاح فيها كان على يد فرانثيسكو سان رومان الذي كان يعمل في التجارة مع الاراضي المنخفضة والمانيا وهناك اطلع على الآراء اللوثرية واعتقدها، وبعد عودته الى إسبانيا القى القبض عليه من قبل بعض الرهبان الذين وجدوا معه كتب لوثرية ومنشورات ساخرة ضد كنيسة روما، فأصدرت محكمة التفتيش في بلد الوليد حكمًا بإعدامه حرقاً عام 1544. والجدير بالذكر أن المبدأ الاصلاحي دخل إلى بلد الوليد قبل اعتراف رومان باللوثرية وذلك لأن اتباع المذهب لم يعلموا عنه بل احتفظوا به في قلوبهم وينحدرون عنه بحذر شديد إلى أصدقاءهم الواثقين منهم فقط، ولكن حادثة اعدام رومان زالت هذا الخوف والحذر وما مضي سنوات قليلة بعد استشهاد رومان حتى شكلوا انفسهم في كنيسة يجتمعون سرًا لغرض العبادة والتعليمات الدينية. وكان دومينغو روكياس اول حامي للبروتستانت في بلد الوليد إذ كانت له علاقات جيدة مع النبلاء الكبار في المملكة بحكم نسبه لعائلة عريقة، والدكتور اوغستين دي كاثاليا الواقع ومسؤول الصدقات للإمبراطور شارل الخامس وخطيب المنير الاول في إسبانيا الذي كان من المدافعين عن الكنيسة البروتستانية<sup>(34)</sup>.

وكما هو الحال في إسبانيا فإن عقيدة الاصلاح اختلفت الاديرة في بلد الوليد فقد اعتنقها عدد كبير من راهبات كنيسة سانتاكلارا والنظام الراهباني للقديس بيلين، وكانت الراهبات اللواتي تحولن إلى اللوثرية من النساء العابرات اللواتي كرّسن انفسهن للأعمال الخيرية. لكن رغم تقدم اللوثرية في بلد الوليد فإن محكمة التفتيش نجحت في اجتثاث كنيستها البروتستانية، واصدرت احكاماً قاسية ضد المهرطقين وصلت إلى درجة حرفهم وهم احياء ومصادر كل مقتنياتهم. وانتشرت الآراء البروتستانية في كل اتجاه حول بلد الوليد في المدن ليون وتورو وثامورا وبالينشا وقشتالة القيمة وسوريا حتى لوغرون على حدود ناباري وطليطلة وغرناطة ومورثيا. أما في اقليم اراغون شمال شرق إسبانيا شكل البروتستانت مستوطنات في ساراغوسا وليويسكا وبالباسترو ومدنا أخرى، وإن السبب وراء انتشار البروتستانية في مدن اراغون هو اقترابها من مدينة بيرن الفرنسية التي سكنها بروتستانت (هيجنوت) وكان اغلبهم يعبر جبال البرانس وينتشر في مدن اراغون لمواصلة التجارة وفي الوقت نفسه وجدوا فرصة سانحة لنشر الكتب الدينية ومبادئ البروتستانية بين سكانها، وعندما اتخذت اجراءات عنيفة لمحاربة الاصلاح في إسبانيا فإن الجزء الاكبر من سكان بيرن الفرنسيين استطاعوا التقهقر من اراغون إلى بيرن بدون صعوبة وأخذوا معهم إسبان اراغون الذين اعتنقوا البروتستانية وجدوا ملذاً آمناً في بيرن هروباً من السلطة. بينما اخوانهم الإسبان الذين ظلوا في مدن اراغون فأثنهم أما سقطوا بأيدي ماضطيتهم أو استطاعوا التلصص بصعوبة شديدة وانتشروا في كافة أنحاء اوروبا<sup>(35)</sup>.

يؤكد اكثر الكتاب الإسبان على أن الانتشار الواسع للآراء البروتستانية في شبه الجزيرة الأيبيرية كان ناتجاً عن إسبان متطرفين أرسلوا إلى خارج إسبانيا للرد على اللوثريين فإذا بهم يعودون إلى الوطن وعقلهم تأثرت بالهرطقة، وهو اعتراف غير مشرف للقضية التي دافعوا عنها وإلا لماذا لم يستطع هؤلاء المتعطشون الدفاع عن الكاثوليكية في الخارج بل تخلى عنها واتخذوا اللوثرية ايماناً لهم؟ لأنهم افتقعوا بأن المعتقدات الكاثوليكية ضعيفة ولا أساس لها من الصحة. وهذه الحقيقة تم تأكيدها بواسطة شهادة كتاب بروتستانت معاصرین الذين اشاروا بصورة خاصة إلى رجال الدين الإسبان الذين جلهم الامير فيليب الثاني معه إلى انكلترا عام 1554 بمناسبة زواجه من الملكة ماري ثيودور Mary Tudor (1553-1558)<sup>(36)</sup>. وقد كتب الكاتب ورجل الدين الانكليزي البروتستاني بيبلنكغتون Pilkington: "من المسائل البارزة جداً إن رجال الدين الإسبان الذين أرسلوا إلى انكلترا بهدف قمع البروتستانية فإنهم بمجرد عودتهم إلى إسبانيا ملأوا مختلف أنحاء بلادهم بنفس حقيقة الدين البروتستانية التي كانوا اعداء لدولتين لها"<sup>(37)</sup>. ومن المحتمل إن هؤلاء الكتاب الانكليز شملوا في بياناتهم رجال الدين الإسبان الذين اعتنقوا بتهمة الهرطقة رغم انهم كانوا أعداء للوثرية أو كان لهم ميول للأيمان ببعض مبادئ اللوثرية المرتبطة بعقيدة التبرير بالأيمان التي يقصد بها بأن تطبيق الشريعة غير كافي للحصول على ملوك الترب بل أن ذلك يتم بالأيمان ببشارة المسيح الذي ضحي بنفسه من أجل أمته، وهذه العقيدة أتخاذها مارتن لوثر فالغى الكثير من المراسيم الكاثوليكية التي ليس لها علاقة بالبشرة بل بالشريعة وهذه العقيدة أساس المذهب اللوثرى<sup>(38)</sup>.

واعتماداً على هذه الحقائق يمكن تقدير الحد الادنى الذي انتشرت فيه عقيدة الاصلاح (اللوثرية) في إسبانيا، وعدد الذين اعتنقوا هذه العقيدة حوالي (2000) شخص. ومن اجل تشكيل حكم على الميل الموجود في عقول الإسبان نحو عقيدة الاصلاح يجب علينا أن نأخذ بالحسبان ليس فقط عدد الاشخاص الذين اعتنقوا هذه العقيدة ولكن كذلك الصعوبات التي عرقلت تقدم تلك العقيدة، فنلاحظ ان مارتن لوثر وابنته في المانيا كانوا قادرين على إعلان عقيدتهم ونشر الكتب اللوثرية تحت حماية الامراء الذين يمتلكون السلطة ضمن اراضيهم المستقلة عن الإمبراطور شارل الخامس. كما أن المصلحين في اسكتلندا تمتوا بميزة مشابهة تحت حماية الاقطاعيين، وأن انهيار العلاقة بين هنري الثامن ملك انكلترا (1509-1547) والبابوية بسبب قضية طلاقه من كاترين الاراغونية Catherine of Aragon قاد إلى منح الشعب الانكليزي الكتاب المقدس بلغتهم وهذا لم يكن ممكناً قبل انهيار العلاقة بين الملك والبابا.

أما البروتستانت (الهيجنوت) في فرنسا لا يمكن القبض عليهم دون أوامر من القضاة الذين أحياناً يمتنعون عن تنفيذ الحكم بحق الهيجنوت أو يتواهون معهم، وفي الدوليات الإيطالية فرضت إجراءات مشابهة لمنع العنف الذي يمارسه القساوسة ضد اللوثريين. ولكن جميع هذه المزايا التي تتمتع بها البروتستانت في أوروبا لم يتمتع بها مؤيدي الاصلاح في إسبانيا حيث ادى تعبير للرأي العام لصالح العقيدة الجديدة يقمع فوراً من قبل محكمة التفتيش الإسبانية<sup>(39)</sup>.

### ثالثاً: سياسة قمع واجتثاث البروتستانية في إسبانيا

واصل الملك فيليب الثاني (1556-1598) سياسة والده الإمبراطور شارل الخامس لقمع الاصلاحيين في إسبانيا والذي أشار إلى ذلك في وصيته، قائلاً: "إنني أرغب أولاً وقبل كل شيء بأن أوي لأبني فيليب بالرغبة ليقوم بدعم محكمة التفتيش، وإنني أتوسل به وأوصيه واعطيه أوامر لمراقبة المهرطقين بحرص ومطاردتهم وتدميرهم بصورة علنية وبأقصى العقوبات التي يستحقوها وبدون أي استثناء وبدون احترام صلوانهم ومناصبهم أو مكانتهم في المجتمع"<sup>(40)</sup>. وفي 15 شباط 1558 أصدر البابا بولس الرابع Paul IV (1559-1555) قراراً موجزاً يجدد فيه جميع قرارات المجالس البابوية ضد المهرطقين واعلن بأن هذا الأجزاء ضروري بسبب التقدم اليومي السريع للهرطقة، وتولى فيرناندو دي بالديس (1483-1568) المفتش العام في محكمة التفتيش الإسبانية محاكمة المذهبين بالهرطقة وتنفيذ العقوبات التي حددتها الدساتير لاسيما التي تجرد المذهب من منصبه وأمامكه سواء كان المهرطقون (اساقفة، كبار اساقفة، بطاركة، كاردينالات أو ممثلين بابويين، بارونات، كونتات، ماركيزات، دوقات، امراء وملوك أو اباطرة). إن هذا القرار الكاسح والذي لم يُعنى منه إلا البابا أعلن عنه في إسبانيا وبموافقة فيليب الثاني رغم أن هذا القرار هدده شخصياً بالحرمان الكنسي والخلع من العرش بعد اثبات هرطنته. ووجه فيرناندو دي بالديس بالاتفاق مع المجلس الاعلى تعليمات إلى جميع محاكم التفتيش الإسبانية تتضمن على توجيهه مسؤوليتها للبحث عن كتب الهرطقة، وتنفيذ قانون الایمان auto-de-fe<sup>(41)</sup> الذي تصدره محكمة التفتيش لإدانة المتهم ومعاقبته في حالة اكتشافهم كتب محرمة، وقد اصدر فيرناندو بالديس أول دليل إسباني للكتب المحرمة عام 1547 وانتجت نسخة منه في لوفين واعداده اصدارها عام 1551 وفي كل مرة يضاف جزءاً جديداً من الكتب المهرطقة. وفي ايلول 1558 أصدرت الوصية خوانا التي تولت حكم إسبانيا خلال تواجد فيليب الثاني في انكلترا قراراً بتنفيذ عقوبات شديدة تصل إلى الاعدام ومصادرة الممتلكات في حالة قيام أي شخص بدخول كتاب إلى البلاد بدون موافقة السلطات لطباعة المادة أو نشرها حتى إذا كانت مخطوطة، فضلاً عن بيع وشراء الكتب المحرمة، وإن سلطة منح إجازات النشر والطباعة وضعت في ايدي اعضاء مجلس قشتالة. وسمح لمحكمة التفتيش بإنشاء نظام مماثل للرقابة من خلال دليل الكتب الممنوعة فأصدر فيرناندو بالديس في آب 1559 الدليل المحلي لمحكمة التفتيش الإسبانية مما ولد خوفاً واسعاً الانتشار من هذا القرار لأنه محاولة لتقييد قراءة الإسبان ومراقبة اسلوب كتاباتهم<sup>(42)</sup>.

وفي 6 كانون الثاني 1559 أصدر البابا بولس الرابع قراراً إلى جميع كهنة الاعتراف بأن يفحصوا بدقة كلمات التائبين مهما كانت مناصبهم من ادنى طبقة إلى مرتبة الكاردينال أو الملك من أجل تحميлем مسؤولية شجب جميع الاشخاص المذهبين بتهمة الهرطقة، وتهديد كهنة الاعتراف بتعرضهم إلى عقوبة الحرمان الكنسي في حالة عدم تنفيذ هذا القرار، و فقط البابا وكثير منفشي محكمة التفتيش الإسبانية لهم الحق في اعفاء كهنة الاعتراف من هذه العقوبة. وفي اليوم التالي اعلن البابا بولس الرابع بأن هرطقة مارتن لوثر والمجددين انتشرت بشكل واسع في إسبانيا بحيث أصبح للبابا اسباب للشك حتى في اعتقاد بعض الاساقفة للوثرية، وعلى هذا الاساس صدر قراراً بتفتيش جميع الاساقفة والبطاركة وكل رجال الدين في المملكة، ومن يحاول الهروب منهم يتم اعتقاله ونقله إلى روما ليأخذ جزاءه العادل. كما صدر مرسوماً بابوياً في كانون الثاني 1559 ينص على منح محكمة التفتيش الإسبانية سلطة أعلى من السلطة الدينية لمحاكمة المدانين بالهرطقة دون السماح لهم بالتراجع أو التخلص عن مبادئهم<sup>(43)</sup>. ولم يكتف فيليب الثاني بهذه القرارات البابوية فقد اصدر اوامره لتجديد القرار الملكي المؤجل الذي يمنح الحق لمخبري وجواسيس محكمة التفتيش في الاستيلاء على ربع ممتلكات المذهبين بالهرطقة بعد اعدامهم فنشر (2000) جاسوس ومخبر في مختلف انحاء المملكة فجشع الناس دفعهم للتجسس على الآخرين، وبناءً على التماس قدمه فيليب الثاني منح البابا بولس الرابع في 4 شباط 1559 صلاحية للمجلس الاعلى لتسليم المذهبين بالهرطقة إلى جهة دينية وليس دينية حتى إذا تراجعوا عن جريمتهم أو يرغبون في الاعتراف بالخطأ. كما عمل على تعيين وكلاء ملائمين لمراقبة عمل بعض رؤساء محاكم التفتيش في اشبيلية وبلد الوليد الذين اتهموا بالتفصير في تنفيذ القوانين وتسنروا على البروتستانت والذي يُعد اشتراك في جريمة الهرطقة، فضلاً عن معاقبة اشخاص مسؤولين يؤدون عملاً مزدوجاً مثلاً اسقف كاثوليكي يتستر على البروتستانت لأيمانه بأفكارهم<sup>(44)</sup>.

وتعرض السجناء البروتستانت إلى ابشع اساليب التعذيب أثناء التحقيقات التي لا نهاية لها يخضعون فيها لمضطهديهم الذين يؤكدون لهم على اعفاؤهم من الاعدام بشرط اعترافهم بهرطقة الاخرين وتوسلاتهم لأنقاذ حياتهم بالتبولة والاعتراف بالخطأ في اول فرصة ممكنة، لكن في نهاية الأمر فإن اعترافاتهم التي كانوا واقفين بأنها سوف تخدمهم لأطلاق سراحهم ستؤكد الشكوك وتثبت هرطقتهم. واحياناً يتم جلب سجين ويستقبله السجناء كواحد منهم وبعد ذلك تستخدمنه السلطات كجاسوس بأفناعه أو بالتعذيب. كما يعتقد بعض البروتستانت لمدة سنتين او ثلاث خلالها تتدحر حياتهم وتنهار ارواحهم بسبب قسوة التعذيب ونتيجة لهذه المعاملة السيئة اهتز ثبات بعض البروتستانت حتى انهوا حياتهم بأشتشهاد بطء وسري، كما حصل ل(كونستانتيني دي لافويتي) رجل الدين المفضل لدى شارل الخامس والذي اتهم بالهرطقة واعتقلا عندها تعجب شارل الخامس، قائلاً: "اذا كان كونستانتياني مهرطق فإنه رجل عظيم!" ولاحقاً عندما تم التأكيد للمبراطور بأن كونستانتياني مذنب شعر بالحزن الشديد لكن رغم ذلك تعرض لاقسى انواع التعذيب في زنزانة تحت الارض لمدة سنتين حتى اصيب بمرض الدزنتري الذي انهى حياته<sup>(45)</sup>. وبهدف تغطية نفقات هذه الحملة الكاثوليكية ضد المهرطقين، صدر مرسوماً بابوياً بناءً على التماس قسمه رؤساء محاكم الفتيس الإسبانية ينص على منح تلك المؤسسة ايرادات مالية كنسية تساعدها على تنفيذ مهامها تنفيذ التهم المخيف للهرطقة اللوثرية في إسبانيا تحت حماية العديد من الاثرياء واصحاب النفوذ وحتى بعض رجال الدين الكاثوليك، مما يتطلب زيادة عدد المفتشين وتوزيعهم في مختلف احياء المملكة وتهيئة عدد كافي من الخيول لمتابعة ومطاردة المذهبين الهاريين، فضلاً عن وجود عدد كبير من السجناء لا يمكن تغطية تكاليف طعامهم، لذلك منح البابا محكمة الفتيس الإسبانية إعانة قيمتها (100000) دوقية تفرض على كل الايرادات الكنسية في إسبانيا. وقد شعر رجال الدين الكاثوليك بأذى شديد من الضريبة التي فرضت على تحملهم النやり لتمويل محكمة الفتيس ولاسيما بعد مطالبة الأخيرة بالاستعانا بقوات مسلحة ضد بعض رجال الدين الذين عارضوا هذا التمويل<sup>(46)</sup>.

تستند سياسة فيليب ومحكمة التقاضي الإسبانية على إثارة الرعب في عقول الأمة بأسرها ويعرضون لأوروبا مشهداً لحماسهم للأيمان الكاثوليكي والمراقبة الشديدة للهروطة من خلال تطبيق قانون الأيمان auto-de-fe الذي أدى أحياناً إلى حالات تراجع انجارية للذين اعتنقوا البروتستانية. ففي 21 آيار 1559 شهدت بلد الوليد أول استعراض لتنفيذ قانون الأيمان بحضور الوصية خوانا وعدد من نبلاء وسيدات المجتمع الإسباني إذ تم حرق عدداً من البروتستانت بعد ارتدائهم رداء الخزي والعار (الساندينينتو)، أما التنفيذ الثاني حدث في 8 تشرين الأول 1559 بحضور فيليب الثاني بعد عودته من الراضي المنخفضة فأشرف على حرق 13 بروتستاني، ونلاحظ إن فيليب الثاني يكون أكثر الأحيان عالياً عند تنفيذ أحكام محكمة التقاضي ضد المهر طرق.<sup>(47)</sup>

اما في اشبيلية فقد شهدت تنفيذ قانون الایمان الاول في ايار 1560 والثاني في 22 كانون الاول 1560، إذ حرق 14 شخص وهم احياء لأن هذا القانون ينص على ان الثنين يعدمون حرقاً بعد الشنق أما بدون توبه فيحرقون احياءً. وتلاته اشخاص غائبين تم حرق ذمي متهمهم، و34 خضعوا لعقوبات قاسية مثل السجن مدى الحياة سواء في السجون أو الاديرة والإباسهم رداء السانبينيتو ومصادر كل ممتلكاتهم والجلد بالسوط<sup>(48)</sup>. وفي طليطلة تم تنفيذ قانون الایمان في الاعوام 1560 و1565 و1571 إذ حرق 45 شخصاً اتهموا بالبروتستانية اللوثيرية والهيجنوتية وهذا يوضح ازدياد عدد معتقلي المذاهب البروتستانية وتنوعها في إسبانيا، وفي الفترة 1557-1563 شهدت غربنطة وبالينيا ومورثيا تنفيذ قانون الایمان إذ تعرض البروتستان الى ابشع اساليب التعذيب والاعدام حرقاً<sup>(49)</sup>. اما ساراغوسا التي كانت تضم عدداً كبيراً من البروتستان الفرنسيين الذين غادروا مدينة بيرن واستقروا فيها العرض التجارية فضلاً عن ابويسكا وباريسترو، فقد قام مسؤولي محكمة التفتيش بمحايعتهم لأن بيرن تقع قرب الحدود وتسهل المرور الى إسبانيا. وقد ذكر في سجلات المجلس الاعلى لمحكمة التفتيش، كما يلي: "إن سفير الملك فيليب الثاني في فيينا ذكر للمفتش العام بأن البروتستان الكلفانيين يهنتون انفسهم بمناسبة اتفاق سلام بين فرنسا وإسبانيا لأنهم كانوا يأملون أن مذهبهم الكلفاني سوف يحرز تقدماً في إسبانيا والبرتغال لا يقل عن تقدمه في البلدان الأخرى، بشرط ان العدد الاكبر من الإسبان الذين اعتنقوا الكلفانية يكون لهم الحرية في الاتصال بأراغون من خلال بروتستان مدينة بيرن، ويتم ارسال كتب مهرطقة من باريس توضع بطريقة ذكية في براميل يسهل دخولها من خلال موظفي الكمارك"<sup>(50)</sup>. فوصلت معلومات لمسؤولي محكمة التفتيش عن طريق احد التجار حول وصول الكتب اللوثيرية باللغة القشتالية متوجهة نحو إسبانيا، فصدرت الاوامر بمراقبة الحدود الفرنسية. الإسبانية في كاتالونيا وارagon وناباري واعتقال البروتستان وحرق كتب الهرطقة. واصدر فيليب الثاني قراراً يمنح محكمة التفتيش السلطة لإعدام ومصادر ممتلكات اي شخص ينقل الخيول من إسبانيا الى فرنسا وبالعكس بصورة غير شرعية بعد ان كان سابقاً يحاكم في المحاكم الاعتبادية، وبذلك وجد فيليب الثاني وسيلة فعالة لمنع دخول كتب الهرطقة من فرنسا إلى إسبانيا على ظهر الخيول ولاسيما بعد الصراع الدموي بين البروتستان والكاثوليك في فرنسا، وأرسل إلى بيرن مرسوماً بابوياً بأعتقال البروتستان الفرنسيين لتنفيذ الاجراءات الجديدة. وقد مارست محكمة التفتيش في مدينة لوكرنبو شمل إسبانيا ابشع

اساليب التعذيب والاعدام حرقاً ضد البروتستانت في عام 1558، ومراقبة مناطق الحد الفرنسي - الإسباني ومنع دخول كتب الهرطقة عن طريق البحر. أما مقاطعة كاليفورنيا فلم تنشأ فيها محكمة التفتيش لعدة سنوات ولكن بعد أن أصبحت جزءاً من مملكة ليون خضعت لمحكمة تفتيش قشتالة، ورغم الاحداث الكثيرة التي شهدتها فيما يخص اليهود والمسلمين والبروتستانت فإنها تملصت من حالات البوس والقمع لمحاكم التفتيش. وشدد فيليب الثاني المراقبة على مواني كاليفورنيا بحكم موقعها في غرب إسبانيا على المحيط الاطلسي فيمكن من خلالها دخال الكتب البروتستانية إلى المملكة، فصدرت الاوامر الملكية بإنشاء محكمة التفتيش في كاليفورنيا وهذا دليل واضح على انتشار مبادئ الاصلاح الديني في مختلف انحاء إسبانيا من المحيط الاطلسي غرباً حتى البحر المتوسط شرقاً وجنوباً. ولكن رغم ذلك لم يكن للمبادئ الاصلاحية اي اثر يمكن ايجاده إلا في السجلات السنوية لمحكمة التفتيش التي تحفظ بها تبرير جرائمها وإثارة خوف المسيحيين الكاثوليك لأبعادهم في المستقبل عن اي محاولة تهدف إلى نشر البروتستانية، إذ بلغ عدد البروتستانت الذين أعدموا حرقاً (1418) ضحية منذ حكم فيليب الثاني حتى حكم فيليب الخامس (1700-1746)<sup>(51)</sup>. إن السؤال الذي يثير جدلاً حاماً هل أن اجتناث البروتستانية وقمع الإصلاح الديني في إسبانيا يشكل ضرراً على مستقبل الأمة الإسبانية وثقافتها؟

اصبحت إسبانيا رغم ما تملكه من مستعمرات وموارد مالية بلا راكرة وبدأت بالتراجع، ومن المستحيل إرجاع اسباب ذلك إلى فقدان قوتها السياسية والاقتصادية في منتصف القرن السادس عشر بعيداً عن اجراءاتها القمعية ضد الاصلاح الديني. فنجد إن إيطاليا عاشت اوضاعاً سياسية واقتصادية مختلفة جداً عن إسبانيا لكنهما أصبحتا تقريراً في الحالة ذاتها بسبب متابعتهما لإجراءات مشابهة لقمع الاصلاح الديني. كما إن الوضع السياسي لفرنسا في الفترة المشار لها كان مماثلاً جداً للوضع السياسي في إسبانيا فالبلاء جردوا من قوتهم الاقطاعية في كلا البلدين إذ إن البرلمان الفرنسي أصبح أداة غير فعالة في أيدي الملك مثله مثل الكورتيز الإسباني، وكلتا الممالكتين (فرنسا وإسبانيا) أصبحتا متعبيتين ومستهلكتين نتيجة الحروب التي اندلعت لمدة أكثر من نصف قرن، ولكن القرارات البابوية التي أصدرها الفاتيكان لم تتفق بكل حرية في فرنسا مثلاً حيث في الجزيرة الأيبيرية ورغم إن الاضطهاد أدى إلى هروب عدداً كبيراً من البروتستانت الفرنسيين لكن لم تكن هناك محاكم تفتيش في فرنسا لهذا ظلت آثار الاصلاح الديني على قيد الحياة فيها، واستمرت فرنسا تحتل مكانة بارزة بين القوى العظماء في أوروبا<sup>(52)</sup>. أما إسبانيا فقد جرت من حرياتها وعاشت وضعًا داخلياً مضطرباً بسبب حماسها المتعصب وغير المتسامحة للدين الكاثوليكي. وعندما كان الكورتيز يرغب في إلغاء محكمة التفتيش فأشارت إلى أن وجودها كمؤسسة مستقلة عن سلطة الكورتيز، ولكن الاستبدادية المدنية والدينية حليفان طبيعيان فقادت محكمة التفتيش بتعزيز نفوذها بسحق جميع المقتراحات الهدافة إلى تحسين إدارة الدولة وخلق صوت الشكوى ومحاربة الآراء الليبرالية وكل تأمل أو التفكير في السياسة باعتباره هرطقة أو انحراف عن الدين الصحيح، وكان هدف مسؤولي محكمة التفتيش ورجال الكنيسة الحاكمين ايقاف تقدم المعرفة وعلى هذا الاساس مارسوا التفتيش القاسي جداً والمرادفة المتواصلة للصحافة والجلسات التعليمية ونشر قوائم الكتب المحرمة بين فترة واحرى والتي تضم الترجمات باللهجات الإسبانية المحلية لكتاب المقدس، وكتابات المصلحون والكاثوليك الرومان الذين احتوت كتاباتهم على ادنى درجة من الحرية في عواطفهم وشجعت روح التساؤل والاستقصاء<sup>(53)</sup>.

إن الاهتمام بالدراسات اللاهوتية في إسبانيا أدى إلى مواصلة قمع الاصلاح فقد احتفظ بهذه الدراسات من قبل افراد بشكل سري لأنهم كانوا مقتعمين بأن البروتستانت بارعون في تفسير الكتاب المقدس، ونشر هؤلاء الأفراد هذه الكتبات كلية أو جزئياً على أنها من تأليفهم ويشمل ذلك الكتاب المقدس الذي احتوى على ملاحظات كتبها رجال دين من سويسرا وبعد اجراء تصحيحات للترجمة تم طباعتها في سالamanca تحت رقابة شديدة ولكن بعد اكتشاف المؤلفين الحقيقيين (البروتستانت) وضعت الترجمة في قائمة الكتب المحرمة. وبعد إبعاد علماء اللاهوت الإسبان عن حقوق الاستقصاء أو المناقضة اهتموا فقط بدراسة اللاهوت المدرسي والسفطاني (المغالطة المنطقية عبارة مقتنة عند قرائتها لأول مرة ولكن عند التمعن بها يظهر أنها خاطئة)، وامتد الخطر ليشمل فروع العلم حتى البعيدة عن الدين فضلاً عن الكتب ذات المواضيع العالمة التي ألفها أو ترجمتها بروتستانت<sup>(54)</sup>. وفي تشرين الثاني 1557 أصدر فيليب الثاني قراراً ينص على عودة جميع الإسبان الذين يدرسون أو يدرسون في الخارج إلى إسبانيا في غضون اربعة أشهر، وإن الاستثناءات الوحيدة لأولئك الذين يدرسون في كليات بولونيا Bolgna وروما ونابولي في إيطاليا وCoimbra في البرتغال، ومستقبلاً لا يمكن لأي إسباني الدراسة في الخارج باستثناء هذه الكليات. إن انشقاق إسبانيا عن أوروبا لم يكن كاملاً أبداً وعلى اي حال من المسائل التي لها اهمية إن من اصل 228 مؤلف علمي إسباني في بداية القرن السادس عشر 11% كانوا اساتذة في جامعات اجنبية و25% درسوا في خارج إسبانيا. وبعد عام 1560 أصبحت النسبة صغيرة جداً بحيث يمكن اهمالها، ففي جامعة مونبلييه الفرنسية المتخصصة بالدراسات الطبية فإن

310 إسباني درسوا فيها خلال الفترة 1503-1558 حتى عام 1565 درس فيها 14 إسباني فقط وبعد عام 1573 لم يسجل فيها أي إسباني<sup>(55)</sup>.

وفي 17 آب 1627 صدر مرسوم بابويًّا ينص على منع رجال الدين والبطاركة بأستثناء المفتش العام لمحكمة التفتيش من امتياز قراءة الكتب المحرمة، ومنع المؤرخين الإسبان من قول الحقيقة من خلال تهديدهم بأقصى العقوبات في حالة كتابة عمل يسخر من السياسة والدين في شبه جزيرة إيبيريا فأصبح الإسبان يحملون تصورات خاطئة جداً عن تاريخهم وجاهelin بشدة بشؤون البلدان الأخرى. لم يكتُفِ مسؤولي محكمة التفتيش بتسلیط رقابة شديدة على المطبوعات بل يقتحمون المنازل ويعتدون على مكتبات المثقفين ووفقاً لرغبتهم يتربكون أو يحملون كتاباً مشكوكاً بأنها تحمل موضوعاً خطيراً، ومراقبة الجامعات والمجالس التعليمية الأخرى. وبسبب ميل بعض أئنة جامعة سالامانكا لمناقشة الأفكار الليبرالية منعوا من القاء المحاضرات، وأوامر مماثلة أصدرها فيليب الثاني إلى أئنة الأسكوريال تنص على دراسة الكتاب المنهجي المطبوع فقط وعدم طرح مواضيع أخرى. أما الفلسفة الأخلاقية فقد ارتبطت ارتباطاً وثيقاً بكل من الدين والسياسة بحيث أنها لم تثر كراهية المدافعين عن الخراقة والاستبداد، وفي الحقيقة فإن محولات ضعيفة شهدتها إسبانيا للتخلص من تلك العبودية المنحطة قام بها أئنة الفلسفة الأخلاقية لكنها قُمعت من قبل محكمة التفتيش، وقد صدر قراراً ينص على تحرير دراسة الفلسفة الأخلاقية في جميع الجامعات. كما وضع في إسبانيا على أنه مجرد فرضية. وأهملت دراسة الطب وفرض على الأطباء ليس الأدلة بالقسم على ممارسة الطب بكل صدق ونزاهة بل الالتزام بالدفاع عن التصور الطاهر المعصوم من الخطأ للسيدة العذراء<sup>(56)</sup>.

إن الأحداث الكبرى التي ميزت عهد شارل الخامس ببيضة الحمام ساهمت في تطوير عقريبة الأمة الإسبانية ولهذا تم اعطاء دافع للعقل لمواصلة العمل لفترة طويلة على القضية التي أبعد عنها، ولكن صفة العصر المنحط الذي عاش فيه الإسبان كانت صفة لها الآخر السيء حتى على المواهب القيمة في مجال الآدب والفنون. وعندما بدأت عصرية إسبانيا بالعودة مجدداً كان الخيال أو التخييل المجال الوحيد الذي ترك مفتوحاً لهم، وان الآباء الإسبان وكأنهم كانوا يرغبون في التعويض عن الفترة الطويلة التي ظلوا فيها مقيدين فبدأوا بوضع قواعد للذوق الجيد وتحرروا كلّاً وترکوا لأنفسهم الباب مفتوح أمام جميع حالات الانفراط في الخيال الجامح الذي جسدوه بلغة صعبة. وبالرغم من المواهب الجيدة التي امتلكها بعض الإسبان لكن لم يكن هناك رغبة أو ذوق للأدب، فالمحاضرات حول الفلسفة التجريبية توافت بسبب قلة الجمهور والقراءة غير معروفة بأستثناء طبقة محدودة جداً من المتعلمين. وكل محاولة لأنشاء مجلة أدبية باعت بالفشل بسبب عدم اهتمام العقل العام وفرض الرقابة على المحادثات والأماكن التي يجتمع فيها الناس لقضاء وقت الفراغ<sup>(57)</sup>.

ولابد من القول إن زيادة الخرافات وعدد رجال الدين ومعيشتهم المترفة في إسبانيا قد واكبت نمو الجهل، إذ كانت البلاد تحت حكم الكنيسة ففي نهاية القرن التاسع عشر كانت إسبانيا تضم 9000 دير و 200000 راهب فأصبحت ثروة الكنيسة لا تتناسب مع ثروة البلاد، فمثلاً كاتدرائية طليطلة تضم 600 قس يعيشون عيشة مترفة وقدرت إيرادات كبير الasaقة فيها حوالي 100000 جنيه استرليني، فضلاً عن الآثار والآواني والزخارف الثمينة جداً. ويحصل الرهبان الميدينكيين Mendicant على مبالغ هائلة التي كان يدفعها الإسبان للفdasas والغفران، وكانت الحملات الصليبية تجلب دخلاً نقدياً منتظماً سنوياً 200000 جنيه استرليني إلى جلالة الملك الكاثوليكي الذي يحصل على هذا المبلغ بفرضه على الشعب، وإن المسألة التي لها أهمية متساوية لجمع هذا المبلغ هي اعتداء الخرافة على وقت السكان من خلال إقامة الاحتفالات العامة إذ كانت هناك 93 مناسبة تشهد لها إسبانيا فضلاً عن المناسبات الخاصة بالمقاطعات وال أبرشيات واديره واحتفالات مصارعة الثيران. وبسبب الاضطهاد وعدم التسامح الديني والحروب المتواصلة أهملت التجارة وجميع مصادر الثروة الوطنية فأصبحت إسبانيا التي تسيطر على ثلث مساحة العالم فقيرة جداً وانخفض عدد سكانها وبالمقابل ازداد عدد الشحاذين والمتشردين لعدم توفر فرص العمل. مما خلف تأثيرات سيئة على الأخلاق والوطنية الإسبانية، وطبعاً يتميز الشعب الإسباني ببعض المزايا الجميلة التي يتميز بها أي شعب لكن الإسبان أصبحوا بمور الوقت قساوة ومحظوظين بسبب المشاهد البشعة لقرارات محكمة التفتيش التي استمرت لفترة طويلة جداً. كما شهدت إسبانيا حماية الجريمة بال المقدسات فاللصوص والعاهرات يحملون معهم صورة العذراء وبئون الصلاة ويفعلون كهنة الاعتراف، ويجد المجرمون الفتلة ملذاً آمناً في الكناس والاديره عندها يهربون من العدالة فقد تركت عدة جرائم بدون عقاب نتيجة للحسنة المنوحة لرجال الدين. وكان الزنا شائعاً وان الذين اعتقدوا على العيش في هذه الرذيلة لم يجدوا صعوبة في الحصول على اعفاء من الذنب، وقد سمح قوانين الكاتدرائية في المدن بهذا التصرف فضلاً عن الرهبان في القرى مثلًا قساوسة الابرشية يعيشون مع نساء بصورة شاملة تقريباً بشرط عدم الاحتفاظ بأطفالهم من الزنا في منازلهم الخاصة بهم. وحتى الوقت الذي يبدأ فيه القساوسة بالحصول على

تاج اسقفي فإن القليل منهم يفكر في الاحتشام اي أن أكثرهم يواصل الزنا حتى وصوله مرتبة الاسقف. وكانت الاعمال المسرحية توضح جرح المبادئ الأخلاقية بواسطه التعصب الديني<sup>(58)</sup>. أصبح سكان إسبانيا منقسمين إلى متتعصبين ومدعين اي يتظاهرون بآليمان وهم خلاف ذلك، ولا يوجد نوع متوسط بينهما (مؤمن متطرف أو منافق). وفي ظل نظام ديني يعتدي على الآخرين مثل نظام روما الذي يدعي بأن له الحق في التدخل بأي عمل للعقل البشري فإن تحريم الانشقاق عن المعتقد الكاثوليكي قيد مؤلم، فكل إسباني لا يؤمن بهذا المعتقد يتم تقديره واجباره بالقيود على الاعتقاد بما لا يعتقد به وتهديده بعقوبة خسارة كل ما يمتلك. أما عن الفdasات في الكنائس والاعتراف بالذنب والمهرجانات والمواكب الدينية والانحناء للصلبان والابيكونات التي تمثل العذراء والمسيح، فضلاً عن شراء الغفران والمساهمة في خلاص الأرواح من المطهر فإن الإسباني مجبر على القبول بهذه المسائل التي يمقتها بصفتها مسيحي او يرفضها لأنها سبب انحطاط بلاده<sup>(59)</sup>.

إن عزل إسبانيا تحت هذا الغطاء الديني كان مؤشراً إلى ان التبادل الحر بين ثقافة إسبانيا وباقى الدول وصل نهايته، وبالطبع لم تكن إسبانيا البلد الوحيدة التي عانت من القيود الفكرية بسبب الصراع الایدولوجي بعد أن أصبحت الحركة الإنسانية مستحيلة في مستقبل إسبانيا.

#### رابعاً: البروتستانت الإسبان المنفيون

لابد أن تتملكنا الرغبة في معرفة مصير البروتستانت الإسبان الذين نجحوا في الهروب من شبه جزيرة آيبيريا بعد أن أزدادت حدة الاضطهاد والقمع واستمرت الهجرة حتى نهاية القرن السادس عشر. وقد تمكن بعض المهاجرين الإسبان من عبور جبال البرانس ثم توجهوا إلى فرنسا وسويسرا، وبعضهم هرب عن طريق البحر وأصبح لاجئاً في إنكلترا والاراضي المنخفضة حيث أنشأت أول كنيسة للايسان اللاجئين في انطويرب. وكان انطونيو دي كورانوس متفق إسباني من أشبليلة أول قس للكنيسة البروتستانية الإسبانية في انطويرب حتى سقوطها تحت سيطرة دوق البا Alva عام 1568، وبعد ان استعادت انطويرب حريتها عام 1570 لجا إليها عدواً آخر من المفهفين الإسبان مع القس كاسيودورو دي ريبينا من أشبليلة الذي ترجم الكتاب المقدس واستمر مع المفهفين حتى عام 1585 بعد سقوط انطويرب مجدداً تحت العبودية الإسبانية بعد حصار طويل فرطه دوق بارما. وتتمكن كاسيودورو خلال فترة إقامته في انطويرب من تأليف كتاب ديني يضم أسلئة واجوبة نشره باللغة الإسبانية والفرنسية، وقبل استقراره في انطويرب كان مقيناً في المانيا التي وجد فيها عدواً من الإسبان خدمهم كواعظ ديني ولكن رجال الدين الالمان استقبلوه ببرود بسبب ميله نحو الآراء الكالفينية لذلك انتقل إلى بازل واكملا ترجمة الكتاب المقدس<sup>(60)</sup>. كانت مقاطعة هيسي كاسيل والبلاتينات من أكثر المدن الالمانية التي استقبلت عدداً من البروتستانت الإسبان ، ففي مدينة هيديليبيرك نشر دي مونتيس كتابه الذي فتح عيون أوروبا على غموض محكمة التفتيش الإسبانية والمعاناة التي عانى منها إبناء بلده البروتستانت كما ان منشورات مدينة هييس أعترفت بأيمان المفهفين من إسبانيا مع شرح الاضطهاد الديني الذي تعرضوا له . وفي النصف الثاني من القرن السادس عشر لجا عدواً من البروتستانت الإسبان إلى المدن الفرنسية التي تأثرت بالأراء الكالفينية الاصلاحية رغم الحروب الدينية التي شهدتها فرنسا (1562-1598)، فأستقروا في مدينة ليون التي زودتهم بوسائل التعليم الاصلاحي بوجود أخوتهم البروتستانت الذين هربوا من ايطاليا. تعاطف البروتستانت الفرنسيين مع اللاجئين الإسبان وساهموا في دعمهم واشترکوا معهم في تلك الدرجة من الحرية الدينية التي تتمتع بها بل إن الفرنسيين وافقوا على قبول بعض الإسبان كرجال دين قساوسة في كنائسهم، والجدير بالذكر إن المجامع الكنسية الفرنسية استقبلت بعض المسلمين الذين هربوا من محاكم التفتيش الإسبانية<sup>(61)</sup>.

تعد سويسرا وإنكلترا ملذاً آمناً للبروتستانت الإسبان والإيطاليين ففي عامي 1557 و1558 وصل إلى جنيف عدواً كبيراً من البروتستانت الذين هربوا من شبه جزيرة آيبيريا بعد أن منحهم مجلس الاخوانية في جنيف كافة الحقوق التي حصل عليها اللاجئين في ايطاليا. وانشا خوان بيريث أول كنيسة إسبانية في جنيف وبعد مغادرته إلى فرنسا استغل اغلب اللاجئين الإسبان بالأعمال الرعوية للقس دي ريبينا الذي حل محل خوان بيريث. وبما أن جميع الإسبان اللاجئين الذين ظلوا في جنيف كانوا يفهمون اللغة الإيطالية فأنهم قبل نهاية القرن السادس عشر التحقوا بكنيسة تحت رئاسة الإيطالي بالياني Balbani. وبعد بيدرو غاليس الشخصية الإسبانية البارزة في صفوف اللاجئين الإسبان من ناحية الثقافة والعبادة وبينما كان يقوم بتدريس اللغة الاغريقية والقضاء في ايطاليا اعتقل بتهمة الهرطقة و تعرض إلى التعذيب حتى فقد احدى عينيه لكنه استطاع الهروب من ثم تولى رئاسة كلية غين Guienne في بوردو الفرنسية وقد جمع مجموعة من المخطوطات القديمة وكتب عنها ملاحظات كانت موضع إطراء المتقدرين، ولكن نتيجة الحرب الدينية التي اندلعت في فرنسا غادر إلى الاراضي المنخفضة وخلال رحلته ألقى القبض عليه من قبل اعضاء العصبة الكاثوليكية وتسلیمه إلى محكمة التفتيش الإسبانية التي حكمت عليه بالاعدام حرقاً بعد تمسكه الشديد بأيمانه.

وفي عام 1542 تشكلت اخوانية للاجئين الإيطاليين في جنيف، وبعد الفضل في احياء هذه الاخوانية للإيطالي كالكتسو كارا كجيولي الذي قدم خدمات كثيرة للاجئين الإيطاليين في سويسرا<sup>(62)</sup>. أما بالنسبة لأنكلترا فقد استقبلت اللاجئين البروتستانت من عدة بلدان، إذ تشكلت في لندن أول اخوانية للهولنديين والالمان. وتواجد الإسبان في انكلترا منذ عهد الملك هنري الثامن Henry VIII (1509-1547) الذي كان متزوجاً من كاترين الاراغونية فكانت ابنتهما ماري تستقبل الإسبان شخصياً وازداد عدد them بشكل كبير بعد زواجهما من فيليب الثاني عام 1554. وبما أن اغلب الإسبان في انكلترا تخلوا عن الكاثوليكية واعتنقوا البروتستانية فإن بعض المؤرخين يؤيدون الرأي القائل بأن الإسبان في انكلترا لأبد انهم سمعوا الانجيل باللغة الإسبانية خلال فترة حكم الملك ادوارد السادس VI (1547-1552) ولكن رغم ذلك لم تتشكل اخوانية للبروتستانت الإسبان حتى اعتلاء البرابير Elizabeth I (1558-1603) عرش انكلترا<sup>(63)</sup>. ففي عام 1559 كانوا يجتمعون للعبادة في أماكن معينة في لندن مثل المنازل، وفي عام 1560 قدم البروتستانت الإسبان التماساً إلى الحكومة الانكليزية للحصول على حرية الاجتماع بشكل رسمي وبصورة علنية بعد أن أتهموا من قبل أعدائهم بأنهم يحملون بعض الافكار السينية والتي يمقتها حتى اللوثريين إذا لم يُسمح لهم بالاجتماع علناً. كما أن بعض الإسبان البروتستانت انسحب من مجلسهم وأخرين رفضوا الالتحاق بهم حتى لا تتضرر تجارتهم مع إسبانيا نتيجة حضورهم في مجلس خاص وغير مرخص رسمياً، وأضافوا بأن في حالة قيام ملك إسبانيا بالشكوى من الحرية التي منحت لهم في انكلترا فإنهم يغادرون بدلاً من بقاءهم الذي من الممكن أن يؤدي إلى صراع مع دول أخرى. وفي النهاية وافقت الحكومة الانكليزية على الالتماس واجتمعوا في أحدى كنائس لندن، ولمواجهة التقارير الشيريرة التي لا أساس لها من الصحة ضد استقامتهم الدينية كتب ونشر البروتستانت الإسبان في انكلترا وثيقة الاعتراف بأيمانهم بموافقة جميع البروتستانت الإسبان المنتشرين في البلدان الأخرى والتي تبرهن على تمسك الإسبان المنفيين بالعقائد الشائعة بين صفوف البروتستانت ويفضلون وجهات النظر التي تتمسك بها كنائس الاصلاح في جندهم مع اللوثريين فيما يخص سر القربان المقدس. كان قبول انكلترا باللاجئين البروتستانت ولاسيما الإسبان للعيش على اراضيها يمثل اهانة كبيرة للبابا بيوس الخامس Pius V (1567-1572) وفيليب الثاني، فأصدر البابا مرسوماً ينص على الحرمان الكنسي للملكة الإيزابيث الأولى. ولم يكن فيليب الثاني أقل سخطاً من البابا فإنه لم يكتفي بأضطهادهم في إسبانيا بل أرسل من يتصيدهم في كل بلاد لجأوا إليها، ودفع مبالغ كبيرة للجواسيس الذين يراقبونهم في كل البلدان كما خصص مبالغ أخرى لعرقلة حركتهم في الانتقال إلى تلك البلدان. وفي فرنسا والمانيا ألقى القبض على بعض اللاجئين وعادتهم إلى محكمة التفتيش، أما المبعوثين الذين أرسلتهم إسبانيا إلى انكلترا لاسترجاع اللاجئين لم يجرؤوا على القيام بمثل هذه المحاولات في أرض انكلترا المؤمنة بالحرية لذلك اعتمدوا طرقاً سيئة فقد اشتربوا على الحكومة الانكليزية تسليم اللاجئين على أساس انهم خائنون و مجرمون هاربين من العدالة الإسبانية؛ لذلك اتخذت الحكومة الانكليزية عدة اجراءات للحصول على معلومات دقيقة حول جميع اعضاء الاخوانيات الأجنبية في انكلترا والتي جاءت من اي ارض تحت سيطرة ملك إسبانيا<sup>(64)</sup>.

## الختامة

إن الإصلاح الديني المخالف للكاثوليكية في إسبانيا نظر له على انه انشقاق اجتماعي وسياسي، فتحولت محكمة التفتيش الإسبانية التي مسؤوليتها حماية الایمان المستقيم إلى مؤسسة سياسية ذات أهمية فائقة من خلال مساعدتها على جعل الكنيسة في إسبانيا تتبع الناج مع ارتباطها الروحي بروما فكرست سلطة الملك المطلقة في البلاد. ونجحت في خنق البروتستانية في إسبانيا رغم التغلغل المنتظم لكتب والأفكار اللوثرية، فأمنتكت سلطة عليا لإنهاء الهرطقة بمرايتها الشديدة وتنسيتها لجهودها في كافة أنحاء شبه الجزيرة الأيبيرية واصدار الاحكام الوحشية بحق البروتستانت بل إن مراسيم بايوجية وقرارات ملكية عززت تلك الاحكام التي اتسمت بالقمع والاضطهاد. وخلال الفترة 1559-1962 فأن مراسيم التوبية اطافت فعلياً البروتستانية في المملكة الإسبانية، وتصاعدت وتائر الاضطهاد والعنف الدموي التي ذهب ضحيتها آلاف البروتستانت توزعاتهم المحارق والزنزانات والمطامير الأمر الذي أدى بإسبانيا إلى هاوية التخلف مقارنة بدول اوربا الغربية الأخرى نتيجة تدهور مكانتها وقدان اراضيها وخسارة تجارتها في مختلف انحاء اوربا.

### الهوامش

- (1) عدنان امين محمد, حركة الاصلاح الديني في انكلترا 1517-1603, رسالة ماجستير غير منشورة, كلية التربية, جامعة الموصل, 2007, ص 29-30.
- (2) A.F.R., The Reformation in Spain Afragment, USA, 1923, P. 4-6.
- (3) Ibid., P. 5-6.
- (4) المزيد من التفاصيل حول تأسيس وتنظيم محاكم التفتيش الإسبانية، ينظر: بشري محمود صالح الزوبعي، محاكم التفتيش الإسبانية 1480-1516، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد، 1998.
- (5) عدنان امين محمد، المصدر السابق، ص 32.
- (6) J. H. Elliott, Imperial Spain 1469-1716, 1<sup>st</sup>. ed, London, 1966, P. 220.
- (7) John Lynch, Spain Under the Habsburgs, Vol.2, 2<sup>nd</sup> ed., Oxford, 1981, P. 68.
- (8) Elliott, OP. cit., p.213.
- (9) Roland H. Bainton, Women of the Reformation from Spain to Scandinavia, U. S. A., 2007, P. 19-27.
- (10) Lynch, OP. cit., p.69.
- (11) Elliott, OP. cit., p. 114-115.
- (12) Marcel Bataillon, Erasmo Y. España, Mexico City, 1966, P. 69.
- (13) Thomas Mccrie, History of the progress and Suppression of the Reformation in Spain in the Sixteenth Century, Philadelphia, 1842, P. 101.
- (14) A.F.R., OP. cit., p. 6-7.
- (15) Mccrie, OP. cit., p.97-98.
- (16) غلطية: رسالة وردت في الانجيل(اعمال الرسل) موجهة إلى سكان مدينة غلطية التي تقع في جنوب تركيا على ساحل البحر المتوسط، تتضمن الرسالة عقيدة التبرير بالإيمان التي أتخذها مارتن لوثر. المزيد من التفاصيل، ينظر:
- Henry Kamen, Spain 1469-1714 Asociety of Conflict, 1<sup>st</sup> sd., New York, 1983, P. 116.
- (17) Lynch, OP. cit., p.69.
- (18) Christopher Hare, A Great Emperor Charles V (1519-1558), London, 1917, P. 94.
- (19) A.F.R., OP. cit., p. 9-10.
- (20) Quoted in: Kamen, OP. cit., P. 118.
- (21) Mccrie, OP. cit., p.101-102.
- (22) Roland H. Bainton, The Reformation, Toronto, 1956, P. 54.
- (23) Ibid., P. 33-34.
- (24) Mccrie, OP. cit., p.104-107.
- (25) Ibid., P. 104-105.
- (26) Kamen, OP. cit., P. 118-119.
- (27) V.H.H.Greeh, Renaissance and Reformation: ASurvey of European history between 1450 and 1660, London, 1952, P. 143-144.
- (28) Mccrie, OP. cit., P. 108-109.
- (29) Elliott, OP. cit., p. 219.
- (30) Mccrie, OP. cit., P. 145-146.
- (31) Anne J. Cruz and Mary Elizabeth Perry, Culture and Control in Counter-Reformation Spain, The Universiity of Minnesota, 1992, p. 46.
- (32) Mccrie, OP. cit., p. 156.
- (33) A.F.R., OP. cit., p.10-14, 17.
- (34) Mccrie, OP. cit., p.134-135.
- (35) Ibid., P. 172.

- (36) Hare, OP. cit., p. 260.
- (37) Mccrie, OP. cit., p.173.
- (38) Kamen, OP. cit., P. 116.
- (39) Rupert Hart- Davis, Europe in Renaissance and Reformation, London, 1963, P. 527-530, 546-597.
- (40) Quoted in: A.F.R., OP. cit., p.74.

(41) قانون الایمان: يقسم إلى نوعين خاص لشخص واحد وعام لعدة اشخاص، فالمهتم يظهر أمام محكمة التفتيش داخل القاعة أما لوحده أو بوجود عدد مختار من الشهود لأصدار الحكم عليه. أما النوع العام فإنه يتضم عدداً من المهرطقين يُجلبوا دفعه واحدة إلى المحكمة لأصدار الحكم عليه وسط احتفال كبير بانتصار الایمان على الهرطقة، وتعقد المحكمة في يوم الأحد أو عطلة في أكبر كنيسة وغالباً تعقد جلسة المحكمة في ساحة واسعة تقع في المدينة التي عقدت فيها المحكمة أمام الناس. وفي منتصف الليل الذي يسبق يوم تنفيذ قانون الایمان يدخل كاهن الاعتراف على زنزانة السجناء المحكومين بالأعدام لأبلغهم بمصيرهم الذي ينتظرون وتحفيزهم بشدة للتوبة فإذا تابوا يتم تخفيف عقوبتهم إلى عدم حرقهم أحياء بل شنقهم ثم حرق جثتهم بعد إرتدائهم رداء السانبينيتو(رداء الخزي والعار) مصنوع من قماش أصفر يصل إلى الركبتين مرسوماً عليه لهيب النار نحو الأسفل رمزاً لأنقادهم من الحرق أحياء، أما السجناء غير التائبين فيرتدون السانبينيتو مرسوماً عليه لهيب النار نحو الأعلى رمزاً لحرقهم أحياء. للمزيد من التفاصيل، ينظر:

- A.F.R., OP. cit., p.5.
- (42) Kamen, OP. cit., P.120.
- (43) A.F.R., OP. cit., p.28.
- (44) Mccrie, Op. cit., p.191-192; Juan Rodviguez, Historia de España, Oxford, 1939, p.101 .
- (45) F.Prudencio Sandoval, Historia Del Emperador Carlos V, Tomo.II, Madrid, 1816, P. 829; Mccrie, OP. cit., p.194-195, 198-199.
- (46) A.F.R., OP. cit., p.28.
- (47) Cruz and Perry, OP. cit., P.100.
- (48) A.S.Turberville, The Spanish Inquisition, London, 1949, P.47-50.
- (49) Cruz and Perry, OP. cit., P.100-101.
- (50) Quoted in: A.F.R., OP. cit., p.90.
- (51) Ibid., P. 90-95, 1.
- (52) E.Harris Harbison, The Age of Reformation, New York, 1967, P. 106-112.
- (53) Mccrie, OP. cit., p.179-180.
- (54) Ibid., P. 181.
- (55) Kamen, OP. cit., P.120-121.
- (56) Mccrie, OP. cit., p.281-282.
- (57) A.F.R., OP. cit., p.96-98.
- (58) Mccrie, OP. cit., p.285-287.
- (59) Ibid., P.289.
- (60) Thomas M.Lindsay, Ahistory of the Reformation, Vol.2, 2<sup>hd</sup> ed., Edinburgh, 1908, P.252-254.
- (61) Mccrie, OP. cit., p.258-259.
- (62) Ibid., P. 259,267-269.
- (63) Lindsay, OP. cit., P. 358, 368, 385.
- (64) Mccrie, OP. cit., P. 270-274.